

# Programme des routes du Nord

## 2009 to 2013





**Description de [page de couverture] :**

Route 11 près de South River

Photo courtoisie de Brian Gaston, ing.







Inspection du pont de la rivière Nipigon

## Table des matières

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| <b>Vue d'ensemble et réalisations.</b>             | 1  |
| <b>Faits saillants de 2008 et travaux achevés.</b> | 3  |
| <b>Programme des routes du Nord</b>                |    |
| <b>2009 à 2013</b>                                 | 9  |
| 2009 – Faits saillants et réalisations prévues     | 9  |
| <b>Projets d'expansion</b>                         | 14 |
| Carte.                                             | 14 |
| Liste des projets : 2009 à 2013                    | 15 |
| <b>Programme d'initiatives liées à la sécurité</b> | 16 |
| Carte.                                             | 16 |
| Liste des projets : 2009 à 2013                    | 17 |
| <b>Projets de réfection</b>                        | 20 |
| Carte de la région Nord-Est 2009                   | 20 |
| Liste des projets : 2009                           | 21 |
| Carte de la région Nord-Est 2010                   | 24 |
| Liste des projets : 2010                           | 25 |
| Liste des projets : 2011 à 2013.                   | 26 |
| Carte de la région Nord-Ouest 2009                 | 28 |
| Liste des projets : 2009                           | 29 |
| Carte de la région Nord-Ouest 2010                 | 30 |
| Liste des projets : 2010                           | 31 |
| Liste des projets : 2011 à 2013                    | 32 |





Un système de transport durable répond à nos besoins actuels tout en tenant compte des questions d'ordre social, économique et environnemental.



# Vue d'ensemble

## Routes du Nord – La voie de la croissance économique et de la création d'emplois

Depuis 2003, l'investissement dans l'infrastructure à l'échelle de la province est une priorité pour le gouvernement McGuinty. À l'heure actuelle, dans le cadre de la période économique incertaine que nous vivons, le gouvernement table sur cet engagement à préserver et à créer des emplois aujourd'hui pour que les Ontariens profitent des avantages concurrentiels que l'infrastructure renouvelée entraînera à l'avenir. À cette fin, d'importantes mesures ont été annoncées dans le Budget 2009 pour aider les gens à traverser la crise économique actuelle et à améliorer l'infrastructure dans la province.

Notre engagement à l'égard de l'infrastructure est particulièrement important pour le réseau routier provincial, essentiel pour l'économie et la qualité de vie en Ontario. Cela est particulièrement vrai dans le Nord de l'Ontario, qui couvre 800 000 kilomètres carrés, soit une région plus vaste que la France et l'Allemagne ensemble. Les quelque 11 000 kilomètres de route qui s'y trouvent constituent des liens socioéconomiques cruciaux pour les collectivités séparées par de grandes distances. En outre, ce réseau est une artère commerciale essentielle permettant de faire circuler les marchandises et les personnes entre les grands marchés.

La responsabilité pour l'établissement et la gestion du budget annuel pour le Programme des routes du Nord incombe au Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts

### Réalizations dans le Nord de l'Ontario en 2008

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Construction de nouvelles routes | 25 km  |
| Construction de nouveaux ponts   | 22     |
| Réfection de routes              | 210 km |
| Réfection de ponts               | 98     |

(MDNMF). Le MDNMF travaille en collaboration avec le Ministère des Transports (MTO) pour déterminer les priorités au sein du programme. Le MTO est responsable de l'exécution du programme de construction et de l'entretien du réseau routier.

Cette année, le gouvernement investira un montant record de 648 millions de dollars dans le Programme des routes du Nord pour la réfection et l'expansion des routes, ainsi que pour des améliorations liées à la sécurité. Il est prévu que plus de 4 600 emplois seront créés par l'intermédiaire de cet investissement. Les principaux investissements dans le réseau routier du Nord de l'Ontario comprennent la poursuite de l'élargissement à quatre voies de la route 69 vers Sudbury et de la route 11 vers North Bay. Par ailleurs, en 2010, le gouvernement prévoit commencer l'élargissement à quatre voies du corridor de la route 11/17 entre Thunder Bay et Nipigon, et du corridor de la route 17 entre Kenora et la frontière du Manitoba. Le gouvernement McGuinty comprend que chaque cent dépensé est un investissement pour la prospérité future du Nord. Une infrastructure routière sécuritaire, efficace et modernisée sera une partie intégrante du plan de croissance pour le Nord de l'Ontario qui est en cours de développement en vue d'atteindre une croissance économique plus viable à long terme.

En août 2005, la Stratégie routière du Nord de l'Ontario a été rendue publique et a établi le premier programme de cinq ans doté d'un budget de 1,8 milliard de dollars pour les routes du Nord. Il fournit aux résidents du Nord un aperçu complet et sur plusieurs années des investissements prévus dans le réseau routier, tout en établissant des cibles et des priorités réelles et en déterminant les ressources nécessaires.

Cette stratégie s'inscrit dans le plus vaste plan d'infrastructure du gouvernement nommé ReNouveau Ontario, un programme de 30 milliards de dollars pour renforcer l'économie et les collectivités de l'Ontario, lequel a été mis en œuvre avec un an d'avance sur l'échéancier prévu. En investissant dans l'infrastructure de

transport, nous rendons les routes plus sécuritaires, nous dynamisons la croissance économique, nous créons des emplois et nous facilitons la circulation des personnes et des marchandises.

Nous avons hâte de travailler avec le gouvernement fédéral pour le financement d'améliorations à notre infrastructure routière. Le gouvernement du Canada et la province de l'Ontario ont signé l'entente-cadre Canada-Ontario en juillet 2008. De 2007 à 2014, ce sont plus de 7 milliards de dollars qui seront attribués pour des améliorations en matière d'infrastructure en Ontario aux termes du plan Chantiers Canada. En 2009, les deux ordres de gouvernement supérieurs ont annoncé des engagements, dans le cadre du Fonds Chantiers Canada du plan Chantiers Canada, en vue de fournir 128 millions de dollars de financement pour soutenir un projet d'élargissement à quatre voies d'un tronçon de 9 kilomètres sur la route 69 au sud de Sudbury, et un projet d'élargissement à quatre voies d'un tronçon de dix kilomètres sur la route 17 de la frontière du Manitoba vers Kenora, d'une valeur de 100 millions de dollars.

La responsabilité et la transparence sont des facteurs primordiaux pour notre gouvernement. À la lumière de cette considération, le document intitulé Programme des routes du Nord est publié chaque année pour indiquer clairement où et comment les dollars des contribuables sont dépensés. Ce rapport énumère les projets spécifiques qui seront exécutés au cours de l'année : 59 nouveaux projets prévus et 31 projets en cours depuis les années précédentes. Il présente également un aperçu à long terme en comprenant une liste des projets prévus jusqu'en 2013.

Comme nous l'avons fait depuis le début, notre gouvernement continuera d'investir dans l'infrastructure routière du Nord de l'Ontario pour améliorer la sécurité, favoriser le développement des affaires, créer des emplois et pour faciliter la circulation des personnes et des marchandises. En travaillant ensemble, et avec les gens du Nord, nous créerons un réseau routier capable de soutenir la croissance économique dans le Nord de l'Ontario pendant de nombreuses décennies.





## Faits saillants de 2008 et travaux achevés

En 2008, le gouvernement de l'Ontario a investi 546 millions de dollars dans l'expansion et la réfection des routes du Nord de l'Ontario. Quelques-uns des projets routiers achevés en 2008 sont présentés dans les pages qui suivent. Une liste de tous les principaux projets routiers du Nord achevés l'an dernier est aussi comprise à titre de référence.

### Réfection de la route en remblai de Noden, phase 1 Est de Fort Frances

Le projet pluriannuel de réfection de la route en remblai de Noden progresse bien, et la phase 1 de ce projet est terminée. Ces travaux visant des ponts ont été menés à terme et quatre autres phases sont prévues pour améliorer ce lien important sur la route 11.

Les travaux ont compris la réfection de la structure du niveau inférieur à l'ouest, un des trois ponts de la route en remblai de Noden et la réfection de 200 pilots. L'achat de dalles préfabriquées pour la réfection courante du pont se poursuit, au fur et à mesure que les travaux progressent.



Route en remblai de Noden

### Réfection du revêtement de la route 17, de Peninsula Road, vers l'est, sur une distance de 18 km Marathon

Les améliorations apportées à ce tronçon de la route 17 font partie des initiatives ciblées liées à la sécurité mises en œuvre par le Ministère dans l'ensemble du Nord-Ouest de l'Ontario. Les travaux réalisés ont amélioré la qualité de la surface de conduite, rehaussé la sécurité et fourni un meilleur drainage. Les travaux de construction ont aussi compris l'ajout d'une voie de dépassement, le remplacement des glissières de sécurité et la réfection du pont de la rivière Pic.



Route 17 après la réfection du revêtement et l'ajout d'une nouvelle voie de dépassement

### Remplacement du passage inférieur de CFCP à Hawk Lake, à l'est de Kenora

Ce tronçon de la route 17 joue un rôle crucial dans la circulation des marchandises sur la route Transcanadienne. Le passage inférieur de CFCP qui existait auparavant à Hawk Lake nuisait à la circulation de charges surdimensionnées dans ce corridor, et avait été identifié comme un élément prioritaire à remplacer par un nouveau passage supérieur. Ce projet a compris l'amélioration de l'alignement actuel de la route et des lignes de visibilité pour la conduite, et il rehaussera la sécurité et fera en sorte que les marchandises importantes pour l'économie du Nord de l'Ontario continuent de circuler de façon efficace.



Nouveau pont de Hawk Lake

## Faits saillants de 2008 et travaux achevés

### Nouvel échangeur sur la route 17 – Rocade de Sudbury, route régionale 80, Sudbury

Un nouvel échangeur a été construit sur la route 17 et la route municipale 80 (Long Lake Road) dans la ville du grand Sudbury pour remplacer le carrefour à niveau existant. Les travaux ont aussi compris l'installation de nouveaux feux de circulation aux nouvelles intersections de Countryside Drive et de Harrison Drive avec la route municipale 80. Par suite de ces travaux, les conditions routières et l'exploitation sur les routes dans l'ensemble de la région ont été améliorées.



Vue aérienne du nouvel échangeur sur la route 17

### Reconstruction de la route 518 à l'est de l'autoroute 400, vers l'est Au sud de Parry Sound

Les travaux de reconstruction en vue d'améliorer la sécurité globale et la qualité de conduite ont été terminés sur ce tronçon de 9 km de la route 518. Ce contrat allait de 0,5 km à l'est de l'autoroute 400/route 69, vers l'est sur 1,5 km, et de 6,1 km à l'est de l'autoroute 400/route 69, vers l'est sur 7 km. Les travaux comprenaient aussi des améliorations aux coupes de roches et au drainage. Le contrat a également couvert des mesures environnementales relatives à l'habitat des poissons.



Fin des travaux de reconstruction de la route 518

### Réfection du revêtement de la route 6, y compris la réfection de ponts et de ponceaux Au sud de la route 17, Espanola

Ce projet a compris la réfection du revêtement de la route 6 sur une distance de 14 km. Les travaux ont également inclus la réfection du passage supérieur de CFCP et des ponceaux de la rivière et du lac Raven, ainsi que des améliorations aux coupes de roches et au drainage. Une nouvelle méthode de recyclage de la chaussée existante a été utilisée pour la réfection du revêtement de la chaussée, ce qui a permis d'améliorer les conditions routières et l'exploitation des routes dans toute la région.



Route 6, après la réfection de son revêtement

## Projets d'expansion achevés en 2008

### Projets d'expansion 2008 achevés - Nord-Est de l'Ontario

| Route | Emplacement                                    | Description      |
|-------|------------------------------------------------|------------------|
| 17    | Rocade de Sudbury, route régionale 80, Sudbury | Nouvel échangeur |

## Initiatives liées à la sécurité achevées en 2008

### Initiatives liées à la sécurité achevées en 2008

| Route | Emplacement                                   | Description                                     |
|-------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 11/17 | Voie express de Thunder Bay                   | Éclairage                                       |
| 17    | De Thunder Bay à Kenora - divers emplacements | Améliorations des aires de repos                |
| 17    | De Thunder Bay à Kenora                       | Voies de dépassement/prolongement               |
| 17    | De Kenora à la frontière du Manitoba          | Voies de dépassement                            |
| 17    | De Dryden à Vermilion Bay                     | Voie de dépassement                             |
| 17    | De Thunder Bay à Kenora - divers emplacements | Améliorations localisées, sécurité et opération |



## Projets de réfection achevés en 2008

### Projets de réfection achevés en 2008 - Nord-Est de l'Ontario

| Route      | Emplacement                                                                                          | Description                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 11         | Route 11/17, vers le nord, North Bay                                                                 | Réfection du revêtement                                              |
| 11         | Sud de la route 64, vers le sud, North Bay                                                           | Réfection du revêtement                                              |
| 17         | Route 548, rue Main, Lake Huron Dr., Desbarats                                                       | Amélioration aux intersections/remplacement du ponceau               |
| 17         | Pont de la rivière Veuve, à l'est de Hagar                                                           | Réfection du pont                                                    |
| 17         | Est de la route 108, vers l'est, Cutler                                                              | Réfection du revêtement                                              |
| 17         | Pont de la rivière Carp, Batchawana                                                                  | Réfection du pont                                                    |
| 64         | Pont de la rivière Sturgeon et route 64,<br>de la route 575, vers le nord, à l'ouest de Nipissing    | Remplacement du pont/réfection du revêtement                         |
| 65         | Pont de la rivière Wabi Sud, New Liskeard                                                            | Réfection du pont                                                    |
| 69         | Oastler Park Dr., (auparavant route 69), Parry Sound                                                 | Réfection du pont                                                    |
| 69         | Ponceau du ruisseau Moose, Pointe au Baril Station                                                   | Réfection du ponceau                                                 |
| 112        | Passage supérieur d'ONR, au sud de la route 66, Kirkland Lake                                        | Remplacement du pont/réfection du ponceau                            |
| 518        | Est de l'autoroute 400, vers l'est,<br>au sud de Parry Sound                                         | Reconstruction                                                       |
| 556 et 532 | Route 556, de la route 532, vers l'est; route 532,<br>de la route 556 vers le nord, Sault Ste. Marie | Reconstruction/remplacement des ponceaux/<br>réfection du revêtement |
| 575        | Route 17, jusqu'au sud de la route 64,<br>au nord de Verner                                          | Réfection du revêtement                                              |

## Projets de réfection achevés en 2008

### Projets de réfection achevés en 2008 - Nord-Ouest de l'Ontario

| Route | Emplacement                                                                 | Description                                           |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 11    | Ponceaux de la rivière Partridge et du ruisseau Angle, à l'est de Beardmore | Remplacement de ponceaux                              |
| 11    | Pont de la rivière Pagwachuan Nord, à l'est de Longlac                      | Réfection du pont                                     |
| 11    | Route en remblai de Noden, phase 1, à l'est de Fort Frances                 | Réfection du pont                                     |
| 11    | Ponceau du ruisseau Legault, à l'est de Beardmore                           | Remplacement du ponceau                               |
| 11/17 | Route 587 vers l'est, lac Pearl                                             | Reconstruction/prolongement de la voie de dépassement |
| 11/17 | Ouest de la route 587, vers l'est, à l'est de Thunder Bay                   | Reconstruction/voie pour véhicules lents              |
| 17    | Jonction des routes 11/17, vers l'est, Nipigon                              | Reconstruction/voie pour véhicules lents/éclairage    |
| 17    | À l'est d'Ignace jusqu'à English River                                      | Réfection du revêtement                               |
| 17    | Passage inférieur de CFCP à Hawk Lake, à l'est de Kenora                    | Remplacement du pont                                  |
| 17A   | Passage supérieur de CFCP, à l'est de la jonction de la route 17, Kenora    | Réfection du pont                                     |
| 71    | Ponts du ruisseau Mather, au nord de la route 11                            | Réfection des ponts                                   |
| 72    | Nord de la route 17, jusqu'au sud de Sioux Lookout                          | Réfection du revêtement                               |





## Faits saillants de 2009 et réalisations prévues

En 2009, le gouvernement de l'Ontario prévoit investir 648 millions de dollars dans l'expansion et la réparation de l'infrastructure routière du Nord de l'Ontario. Un certain nombre des nombreux projets qui seront lancés cette année sont résumés dans les sections suivantes, portant respectivement sur l'expansion, les initiatives liées à la sécurité dans le Nord et les projets de réfection. Des cartes et la liste de tous les projets routiers importants dans le Nord, déjà lancés ou débutant entre 2009 et 2013, sont comprises dans ces sections. Les projets routiers importants coûtent généralement plus de 1 million de dollars; le Ministère accorde aussi des centaines de contrats pour la réalisation de projets routiers plus modestes, lesquels ne sont pas compris dans le présent document. Ces derniers projets comprennent des améliorations localisées, des réparations temporaires ou des travaux mineurs visant à améliorer l'aspect opérationnel des routes.

Des facteurs comme l'acquisition de propriétés, les conditions météorologiques, les considérations et approbations environnementales, l'organisation de la circulation, les modifications à la conception et des conditions inattendues sur le terrain peuvent avoir des répercussions sur le calendrier des travaux. En outre, tous les projets doivent faire l'objet d'autorisations en vertu de diverses lois, notamment la Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario.

Le gouvernement prépare un nouveau budget tous les ans, ce qui peut avoir une incidence sur le financement des travaux. Il est important de reconnaître que ces facteurs peuvent avoir des répercussions sur le calendrier des projets.

### Réalisations prévues dans le Nord de l'Ontario en 2009

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Construction de nouvelles routes | 98 km  |
| Construction de nouveaux ponts   | 33     |
| Réfection de routes              | 383 km |
| Réfection de ponts               | 35     |

## Faits saillants de 2009 et réalisations prévues

### Projets d'expansion :

#### Élargissement et nouveau tracé Route 69, de la route 637 jusqu'à Estaire

Dans le cadre du programme courant d'élargissement à quatre voies de la route 69, les travaux de construction ont commencé cette année pour élargir la route actuelle et construire un nouveau tronçon de route à quatre voies de 9 km. En partenariat avec le gouvernement fédéral, en vertu du programme Fonds Chantiers Canada, ce projet reflète l'engagement des ordres supérieurs du gouvernement à investir dans le Nord et à renforcer les collectivités locales.

Ce projet comprend la construction d'un échangeur sur la route 637, de deux nouveaux postes d'inspection des camions et de trois nouvelles structures. Afin de protéger la faune et de réduire les collisions avec les animaux sauvages, ce projet couvrira également la construction de la première structure de passage de la faune en Ontario. Deux ponceaux à « usage commun » à l'intention des animaux qui circulent dans la région seront également situés à 1 km au nord du passage. Par ailleurs, en parallèle avec ces trois nouvelles structures, des ponceaux surdimensionnés seront fournis dans la région du lac Sheppard pour aider les reptiles et les petits mammifères à traverser la route. Cette région fera l'objet de l'ajout d'un nouvel habitat pour les poissons et de douze nouveaux sites de nidification pour les tortues en guise de compensation pour la perturbation de leur habitat. Le projet doit être achevé d'ici 2012.

### Initiatives liées à la sécurité dans le Nord de l'Ontario :

Des travaux ont commencé en 2007 pour fournir des améliorations spécifiques liées à la sécurité sur la route 17 de Thunder Bay à Kenora; ils seront rehaussés d'autres améliorations au cours des prochaines nombreuses années grâce à un financement supplémentaire approuvé dans le Budget provincial de 2009.

À la lumière du succès remporté par les premiers projets d'initiatives relatives à la sécurité sur la route 17 dans le Nord-Ouest, le programme sera prolongé au cours des nombreuses prochaines années dans d'importants corridors routiers dans le Nord de l'Ontario, soit plus précisément sur la route 17 le long de la voie express de Thunder Bay et de Thunder Bay à White River ainsi que sur la route 11 de North Bay jusqu'à l'ouest de Hearst.

Les améliorations comprennent des éléments relatifs à la sécurité, dont : des haltes routières, des panneaux à messages variables et des panneaux électroniques supplémentaires, de nouvelles voies de dépassement et le prolongement de voies de dépassement existantes, des améliorations aux intersections et des améliorations aux courbes à North Bay.

## Faits saillants de 2009 et réalisations prévues

### Projets de réfection :

#### Reconstruction, voie express de Thunder Bay, Thunder Bay

Les travaux ont commencé cette année pour reconstruire les 11,3 km de la voie express 11/17 à Thunder Bay. Le but de ce projet est de répondre à des préoccupations relatives à la sécurité et à l'exploitation aux intersections sur la voie express de Harbour, sur Oliver Road, sur la rue John et sur la route 102/Red River Road. Ces améliorations comprendront un nouvel éclairage, l'amélioration du drainage et de la qualité de conduite, de même qu'un renforcement de la sécurité. Ce projet doit être achevé au cours de l'automne 2010.

#### Réfection du revêtement, route 584, Au nord de Geraldton

Les travaux de réfection du revêtement qui visent un tronçon de quelque 26 km sur la route 584 depuis le sud de Nakina seront terminés cette année. Ce projet comprenait des ajustements des glissières de sécurité et des améliorations au drainage le long de cette section de la route. Ce projet rehaussera la qualité de conduite de la chaussée, éliminera les soulèvements dus au gel et améliorera le drainage.

#### Remplacement du pont, pont de la rivière Chukuni, Route 105, au nord d'Ear Falls

Les travaux ont commencé cette année pour remplacer le pont de la rivière Chukuni, qui avait été construit en 1956 et qui arrivait à la fin de sa durée de vie utile. Le pont existant consiste en une structure faite de 17 travées de bois et de béton soutenue par des pilots. Le pont sera remplacé par un pont à poutres d'une seule travée et de béton sur de l'acier. En plus de ce remplacement, certains travaux mineurs seront effectués sur la route en relation avec le nouveau pont. La circulation sera maintenue pendant la construction grâce à une seule voie dotée de signalisation. Ce projet devrait être achevé en 2010.

## Faits saillants de 2009 et réalisations prévues

### Projets de réfection :

#### Réfection du revêtement de la route 17, route 533, vers l'est, À l'est de Mattawa

La réfection du revêtement d'un tronçon d'environ 15 km sur la route 17 à l'est de Mattawa commencera cette année. Les travaux comprennent : une nouvelle voie de dépassement vers l'est et la réfection du pont du ruisseau Aumond, ainsi que de deux ponceaux structurels. Ce projet a couvert l'identification de neuf ruisseaux où se trouvaient des habitats pour les poissons nécessitant des précautions, où les travaux seront assujettis à des restrictions de temps pour protéger les poissons.

Ces travaux de construction permettront de rehausser la qualité de conduite de la chaussée, d'améliorer le drainage de la route, d'améliorer les possibilités de dépassement, d'améliorer la sécurité de la circulation et de l'exploitation, et de réduire la demande relative à l'entretien.

#### Remplacement du pont, pont de la rivière Opatatika, À l'ouest de Val Rita

Les travaux ont commencé cette année pour le remplacement du pont de la rivière Opatatika sur la route 11 près de la ville d'Opatatika. Construit en 1950, ce pont arrivait à la fin de sa vie utile. Le nouveau pont sera situé au nord de la structure actuelle, dont le tracé de la route 11 sera modifié vers le nord sur une distance d'environ 1,3 km.

Puisque cette route est l'artère de transport principale dans cette région de la province, pendant la construction, deux voies de la route 11 demeureront généralement ouvertes en tout temps. Les travaux comprennent également une nouvelle glissière de sécurité et des éléments en bord de route, et ils permettront de réduire les coûts d'entretien dans l'avenir. Les travaux doivent être achevés en 2010.

#### Réfection du revêtement de la route 63, À l'est de North Bay

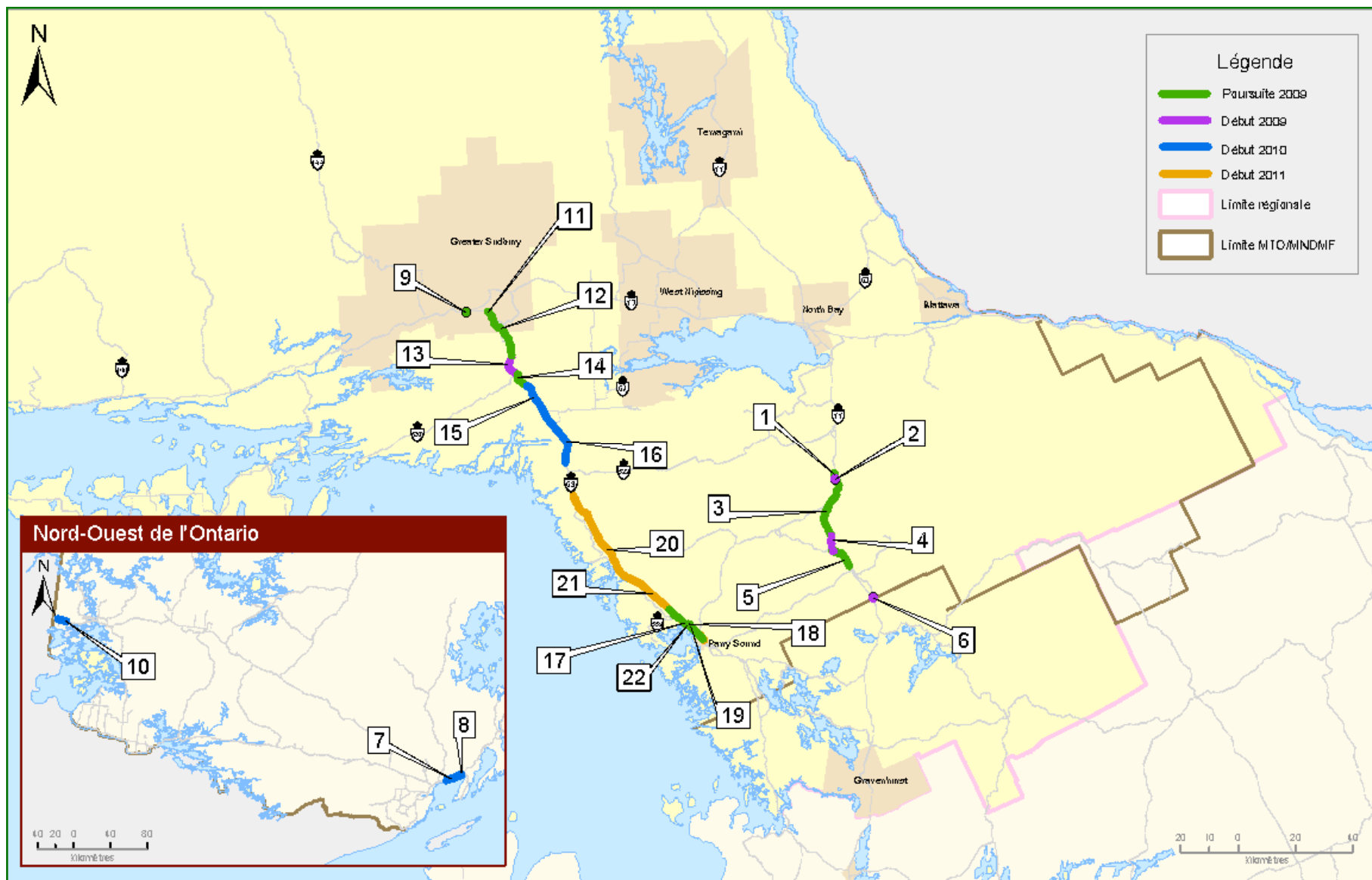
Un tronçon de quelque 19 km de la route 63 dans les limites de la ville de North Bay fera l'objet d'une réfection du revêtement cette année. Ce projet comprend le remplacement des ponceaux du ruisseau Lees et de la rivière North (passage au sud) et la réfection des ponceaux du ruisseau Redbridge et de la rivière North (passage au nord). Une fois ce projet terminé, la sécurité globale de la route 63 sera rehaussée par la réfection de la surface de conduite et par l'amélioration du drainage. Ce projet sera exécuté en deux saisons de construction et doit être achevé au cours de l'automne 2010.



*Cette page est laissée vierge intentionnellement.*

## Projets d'expansion 2009

### Expansion dans le Nord de l'Ontario : 2009 à 2013



# Projets d'expansion 2009

## Expansion dans le Nord de l'Ontario : 2009 à 2013

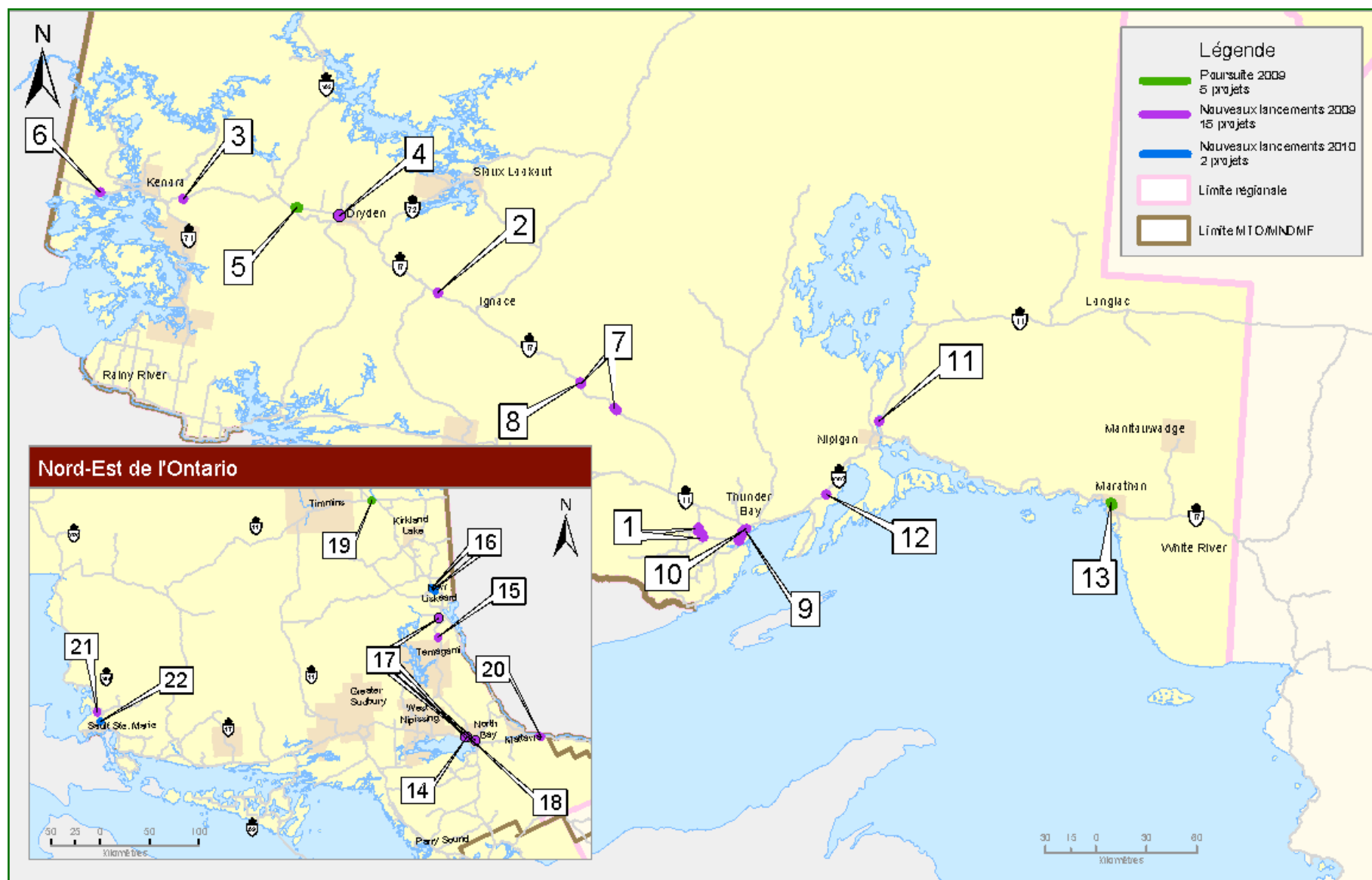
| No<br>Sur la<br>Carte | Route | Emplacement                                                                         | Description                                                    | Début<br>Prévu<br>En | Achèvement<br>Prévu<br>En |
|-----------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|
| 1                     | 11    | De Sundridge à South River                                                          | Nouvelle route à quatre voies                                  | en cours             | 2012                      |
| 2                     | 11    | Entrepôt d'entretien de Sundridge                                                   | Nouvelle installation                                          | 2009                 | 2010                      |
| 3                     | 11    | De Burk's Falls à Sundridge                                                         | Élargissement à quatre voies/nouvelle route                    | en cours             | 2012                      |
| 4                     | 11    | Rocade de Burk's Falls                                                              | Élargissement à quatre voies                                   | 2010                 | 2012                      |
| 5                     | 11    | De Katrine à la rocade de Burk's Falls                                              | Élargissement à quatre voies                                   | en cours             | 2010                      |
| 6                     | 11    | Centre d'information touristique d'Almaguin Highlands                               | Changement d'emplacement                                       | 2009                 | 2010                      |
| 7                     | 11/17 | De Thunder Bay vers l'est,<br>de l'avenue Hodder jusqu'à la route 527               | Élargissement à quatre voies                                   | 2010                 | 2012                      |
| 8                     | 11/17 | De l'est de Thunder Bay, Mckenzie Station Rd.,<br>jusqu'à Birch Beach Rd.           | Élargissement à quatre voies                                   | 2010                 | 2012                      |
| 9                     | 17    | Route régionale 80, Sudbury                                                         | Nouvel échangeur                                               | en cours             | 2009                      |
| 10                    | 17    | De Kenora à la frontière du Manitoba,<br>10 km (Fonds Chantiers Canada)             | Élargissement à quatre voies/<br>nouvelle route à quatre voies | 2010                 | après 2013                |
| 11                    | 69    | De la route 537 jusqu'à Sudbury, au sud de Sudbury                                  | Nouvelle route                                                 | en cours             | 2009                      |
| 12                    | 69    | D'Estaire jusqu'à la route 537                                                      | Nouvelle route à quatre voies                                  | en cours             | 2009                      |
| 13                    | 69    | De la route 637 jusqu'à Estaire - 9 km (Fonds Chantiers Canada)                     | Élargissement à quatre voies/<br>nouvelle route à quatre voies | 2009                 | 2012                      |
| 14                    | 69    | 11 km au nord de la route 64 jusqu'à la route 637 - 6 km                            | Élargissement à quatre voies/<br>nouvelle route à quatre voies | en cours             | 2009                      |
| 15                    | 69    | 3 km au nord de la route 64, vers le nord, 8 km                                     | Élargissement à quatre voies/<br>nouvelle route à quatre voies | 2010                 | 2013                      |
| 16                    | 69    | De la route 522 jusqu'à la route 64                                                 | Élargissement à quatre voies                                   | 2010                 | après 2013                |
| 17                    | 69    | De Nobel jusqu'à la route 559                                                       | Élargissement à quatre voies/nouvelle route                    | en cours             | 2010                      |
| 18                    | 69    | Rocade de Nobel                                                                     | Nouvelle route à quatre voies                                  | en cours             | 2009                      |
| 19                    | 69    | De Parry Sound jusqu'à Nobel<br>(Programme stratégique d'infrastructures routières) | Élargissement à quatre voies/nouvelle route                    | en cours             | 2009                      |
| 20                    | 69    | 10 km au nord de la route 559 jusqu'à 4 km<br>au sud de la route 522 - 40 km        | Élargissement à quatre voies                                   | 2011                 | après 2013                |
| 21                    | 69    | Route 559 vers le nord, 16 km                                                       | Élargissement à quatre voies                                   | 2011                 | après 2013                |
| 22                    | 69    | De Parry Sound jusqu'à la route 559 - ouverture                                     | Élargissement à quatre voies/<br>nouvelle route à quatre voies | 2011                 | 2012                      |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.



## Initiatives liées à la sécurité dans le Nord

### Initiatives liées à la sécurité dans le Nord de l'Ontario : 2009 à 2011



# Initiatives liées à la sécurité dans le Nord

## Initiatives liées à la sécurité dans le Nord de l'Ontario : 2009 et 2010

| No<br>Sur la<br>Carte                                                                 | Route    | Emplacement                  | Description                           | Début<br>Prévu<br>En | Achèvement<br>Prévu<br>En |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------|
| <b>Initiative liée à la sécurité : De Thunder Bay à Kenora</b>                        |          |                              |                                       |                      |                           |
| 1                                                                                     | 11/17    | De Thunder Bay à Kakabeka    | Voies de dépassement                  | 2009                 | 2010                      |
| 2                                                                                     | 17       | Est de la route 622          | Prolongement des voies de dépassement | 2009                 | 2009                      |
| 3                                                                                     | 17       | De Thunder Bay à Kenora      | Amélioration de la sécurité           | 2009                 | 2009                      |
| 4                                                                                     | 17       | De Dryden à Vermilion Bay    | Améliorations aux intersections       | 2009                 | 2009                      |
| 5                                                                                     | 17       | De Dryden à Vermilion Bay    | Voie de dépassement                   | en cours             | 2009                      |
| 6                                                                                     | 17       | Ouest de Kenora              | Amélioration de la sécurité           | 2009                 | 2009                      |
| 7                                                                                     | 17       | De Thunder Bay à Kenora      | Voies de dépassement                  | 2009                 | 2009                      |
| 8                                                                                     | 17       | De Thunder Bay à Kenora      | Prolongement des voies de dépassement | 2009                 | 2009                      |
| <b>Initiative liée à la sécurité : Voie express de Thunder Bay</b>                    |          |                              |                                       |                      |                           |
| 9                                                                                     | 11/17/61 | Voie express de Thunder Bay  | Éclairage                             | 2009                 | 2010                      |
| 10                                                                                    | 11/17/61 | Voie express de Thunder Bay  | Améliorations aux intersections       | 2009                 | 2010                      |
| <b>Initiative liée à la sécurité : Thunder Bay/Algoma - Thunder Bay à White River</b> |          |                              |                                       |                      |                           |
| 11                                                                                    | 11       | Nord de Nipigon              | Amélioration de la sécurité           | 2009                 | 2009                      |
| 12                                                                                    | 11/17    | Pearl Lake, ouest de Nipigon | Amélioration de la sécurité           | 2009                 | 2010                      |
| 13                                                                                    | 17       | De Marathon à White River    | Voie de dépassement                   | en cours             | 2009                      |
| suite...                                                                              |          |                              |                                       |                      |                           |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.



# Initiatives liées à la sécurité dans le Nord

## Initiatives liées à la sécurité dans le Nord de l'Ontario : 2009 et 2010

| No<br>Sur la<br>Carte                                                                                                | Route  | Emplacement                                             | Description                        | Début<br>Prévu<br>En | Achèvement<br>Prévu<br>En |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------|---------------------------|
| <b>Initiative liée à la sécurité : Nipissing, route 11, au nord de North Bay, route 17 est et ouest de North Bay</b> |        |                                                         |                                    |                      |                           |
| 14                                                                                                                   | 11     | Au nord de la jonction des routes 11 et 17, North Bay   | Lit d'arrêt d'urgence pour camions | en cours             | 2009                      |
| 15                                                                                                                   | 11     | Latchford, vers le sud                                  | Améliorations de la sécurité       | 2009                 | 2009                      |
| 16                                                                                                                   | 11     | Nord de la route 562                                    | Nouvelles voies de dépassement     | 2010                 | 2010                      |
| 17                                                                                                                   | 11     | North Bay et Cobalt                                     | Panneaux à messages variables      | 2009                 | 2009                      |
| 18                                                                                                                   | 11/17  | Passage inférieur pour piétons, rocade de North Bay     | Passerelle pour piétons            | en cours             | 2009                      |
| 19                                                                                                                   | 11/101 | À l'ouest de la jonction des routes 101 et 11           | Améliorations aux intersections    | en cours             | 2009                      |
| 20                                                                                                                   | 17     | Voie de dépassement vers l'est, à l'est de la route 533 | Nouvelle voie de dépassement       | 2009                 | 2010                      |
| 21                                                                                                                   | 17     | Route 556, au nord de Sault Ste. Marie à Mile Hill      | Système de détection de la faune   | 2009                 | 2009                      |
| 22                                                                                                                   | 17     | Trout Lake Road                                         | Améliorations aux intersections    | 2010                 | 2010                      |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Initiatives liées à la sécurité dans le Nord

## Initiatives liées à la sécurité dans le Nord de l'Ontario : 2011 et 2012

| Foute                                                                                                                         | Emplacement                                         | Description                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Initiative liée à la sécurité : Nipissing, route 11, au nord de North Bay; route 17, à l'est et à l'ouest de North Bay</b> |                                                     |                                                     |
| 11                                                                                                                            | Nord de la route 568, Kenogami Lake                 | Voie de dépassement, vers le nord                   |
| 11                                                                                                                            | Ouest du pont de la rivière Missinaibi              | Voie de dépassement, vers l'ouest                   |
| 11                                                                                                                            | Driftwood, Matheson                                 | Panneaux à messages variables                       |
| 11                                                                                                                            | Ouest de la route 583, Hearst                       | Voie de dépassement, vers l'ouest                   |
| 11                                                                                                                            | Est du pont de la rivière Mattawishkwia             | Voie de dépassement, vers l'est                     |
| 11                                                                                                                            | Sud de la route 66, au sud de Kenogami Lake         | Voie de dépassement, vers le sud                    |
| 11                                                                                                                            | Sud de la jonction est de la route 101, Matheson    | Voie de dépassement, vers le sud                    |
| 11                                                                                                                            | Nord de la jonction ouest de la route 101, Matheson | Voie de dépassement, vers le nord                   |
| 11                                                                                                                            | Sud de la route 67, au sud d'Iroquois Falls         | Voie de dépassement, vers le sud                    |
| 11                                                                                                                            | Sud des routes 579 et 652, Cochrane                 | Voie de dépassement, vers le sud                    |
| 17                                                                                                                            | Ouest de la route 64, Levac Rd., Verner             | Améliorations des voies de dépassement/intersection |
| 17                                                                                                                            | Ouest de la route 553, Massey                       | Voie de dépassement, vers l'ouest                   |
| 17                                                                                                                            | Ouest de la route 553                               | Voie de dépassement, vers l'est                     |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

## Projets de réfection

### Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2009



# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2009

| No<br>Sur la<br>Carte | Route | État     | Emplacement                                                                | Description                                               | Achèvement<br>Prévu<br>En | Distance<br>(km) |
|-----------------------|-------|----------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|
| 1                     | 6     | nouveau  | Pont tournant de CFCP, Phase 1, Little Current                             | Réfection du pont                                         | 2010                      | s.o.             |
| 2                     | 6     | nouveau  | Ponceau du ruisseau Ritchy, Little Current                                 | Remplacement du ponceau                                   | 2009                      | s.o.             |
| 3                     | 11    | en cours | Route 560, vers le nord, Englehart                                         | Réfection du revêtement/pont et remplacement des ponceaux | 2009                      | 21.0             |
| 4                     | 11    | en cours | Route 663, vers l'ouest, Calstock                                          | Réfection du revêtement/remplacement du ponceau           | 2009                      | 21.1             |
| 5                     | 11    | nouveau  | Rivière Opasatika, à l'ouest de Val Rita                                   | Remplacement du pont                                      | 2010                      | s.o.             |
| 6                     | 11    | nouveau  | De la route 534 jusqu'à la route 654,<br>voies vers le sud, Powassan       | Réfection du revêtement                                   | 2009                      | 9.1              |
| 7                     | 11    | en cours | Pont de la rivière Wabi,<br>passage supérieur de la route 65, New Liskeard | Réfection des ponts                                       | 2009                      | s.o.             |
| 8                     | 11    | en cours | Pont de la rivière Kabinakagami, à l'ouest de Hearst                       | Remplacement du pont                                      | 2009                      | s.o.             |
| 9                     | 11    | en cours | Pont de la rivière Pagwachuan, à l'ouest de Calstock                       | Remplacement du pont                                      | 2010                      | s.o.             |
| 10                    | 11    | nouveau  | Latchford, vers le sud                                                     | Reconstruction/réfection du ponceau                       | 2009                      | 12.2             |
| 11                    | 11    | nouveau  | Pont de la rivière Blanche, Sesekinika                                     | Remplacement du pont                                      | 2010                      | s.o.             |
| 12                    | 11    | nouveau  | Route 11B, vers le nord, Haileybury                                        | Réfection du revêtement                                   | 2010                      | 20.8             |
| 13                    | 11B   | nouveau  | Jonction sud de la route 11B,<br>vers le nord jusqu'à Haileybury           | Réfection du revêtement                                   | 2009                      | 7.1              |
| 14                    | 17    | nouveau  | Pont de la rivière Wanapitae, Wanapitae                                    | Réfection du pont                                         | 2009                      | s.o.             |
| 15                    | 17    | nouveau  | Est de la route 533, vers l'est, Mattawa                                   | Réfection du revêtement                                   | 2010                      | 14.9             |
| 16                    | 17    | nouveau  | Ruisseau Catfish, à l'ouest de la route 101, Wawa                          | Réfection du pont                                         | 2009                      | s.o.             |
| 17                    | 17    | nouveau  | Sud de la route 101, Wawa                                                  | Réfection des ponceaux, divers emplacements               | 2009                      | s.o.             |
| 18                    | 63    | nouveau  | North Bay, vers l'est                                                      | Réfection du revêtement                                   | 2010                      | 18.9             |
| 19                    | 64    | nouveau  | Route 528, vers le nord, au sud de Temagami                                | Réfection du revêtement                                   | 2010                      | 23.0             |
| 20                    | 66    | nouveau  | Route 11, vers l'ouest, Kenogami Lake                                      | Réfection du revêtement                                   | 2009                      | 16.9             |
| 21                    | 101   | en cours | Route 651, vers l'est, à l'ouest de Chapleau                               | Réfection du revêtement                                   | 2009                      | 39.3             |
| 22                    | 101   | nouveau  | Est de la route 655, vers l'est, Timmins                                   | Réfection du revêtement                                   | 2009                      | 14.2             |
| 23                    | 124   | nouveau  | Ponceau du ruisseau Portage, Parry Sound                                   | Remplacement du ponceau                                   | 2009                      | s.o.             |

suite...

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2009

| No<br>Sur la<br>Carte | Route | État     | Emplacement                                                         | Description                                                                  | Achèvement<br>Prévu<br>En | Distance<br>(km) |
|-----------------------|-------|----------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|
| 24                    | 129   | nouveau  | Pont de la rivière Rapid,<br>nord de la route 17, Thessalon         | Remplacement du pont                                                         | 2010                      | s.o.             |
| 25                    | 144   | en cours | Nord de la route 661, vers le nord, Gogama                          | Réfection du revêtement                                                      | 2009                      | 20.5             |
| 26                    | 144   | nouveau  | Route 661, vers le nord, Gogama                                     | Réfection du revêtement                                                      | 2010                      | 22.8             |
| 27                    | 144   | nouveau  | Route 17, vers le nord, Chelmsford                                  | Réfection du revêtement                                                      | 2011                      | 14.6             |
| 28                    | 522   | nouveau  | D'Arnstein à Port Loring                                            | Réfection du revêtement                                                      | 2010                      | 6.0              |
| 29                    | 522   | en cours | Ouest de la route 524, Arnstein                                     | Réfection du revêtement/remplacement des ponceaux                            | 2009                      | 18.0             |
| 30                    | 534   | nouveau  | Pont du ruisseau Beatty,<br>au sud de la route 654, Callander       | Remplacement du pont                                                         | 2010                      | s.o.             |
| 31                    | 542   | en cours | Pont du lac Mindemoya,<br>à l'ouest de la route 551, Mindemoya Lake | Remplacement du pont et du barrage                                           | 2009                      | s.o.             |
| 32                    | 546   | nouveau  | Pont de la rivière Little White, au nord d'Elliot Lake              | Remplacement du pont                                                         | 2009                      | s.o.             |
| 33                    | 571   | en cours | Route 640 jusqu'à la route 11, Earleton                             | Reconstruction                                                               | 2009                      | 1.3              |
| 34                    | 632   | nouveau  | Pont de la rivière Shadow,<br>au sud de la route 141, Rosseau       | Remplacement du pont                                                         | 2010                      | s.o.             |
| 35                    | 634   | nouveau  | Nord de la route 11, Smooth Rock Falls                              | Remplacement des ponceaux, divers emplacements                               | 2009                      | s.o.             |
| 36                    | 655   | nouveau  | Route 101, vers le nord, Timmins                                    | Reconstruction/<br>amélioration des aires de stationnement pour poids lourds | 2009                      | 11.3             |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.



*Cette page est laissée vierge intentionnellement.*

## Projets de réfection

### Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2010



# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2010

| No<br>Sur la<br>Carte | Route | État    | Emplacement                                                                       | Description                                    | Achèvement<br>Prévu<br>En | Distance<br>(km) |
|-----------------------|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|------------------|
| 1                     | 6     | nouveau | Nord de la route 542, au sud de Little Current                                    | Réfection du revêtement                        | 2011                      | 23.1             |
| 2                     | 11    | nouveau | Route 569, vers le nord, Englehart River                                          | Réfection du revêtement/voies de dépassement   | 2011                      | 27.4             |
| 3                     | 11    | nouveau | Pont de la rivière North Wicklow, au sud de Cochrane                              | Remplacement du pont                           | 2011                      | s.o.             |
| 4                     | 11    | nouveau | Pont du ruisseau Kendall, Hearst                                                  | Remplacement du pont                           | 2011                      | s.o.             |
| 5                     | 11    | nouveau | Route 663, vers l'est, à l'ouest de Hearst                                        | Réfection du revêtement/voie de dépassement    | 2011                      | 31.9             |
| 6                     | 17    | nouveau | Mattawa, vers l'ouest                                                             | Réfection du revêtement, du pont et du ponceau | 2011                      | 11.7             |
| 7                     | 17    | nouveau | Nord de la route 552, vers le nord, Sault Ste. Marie                              | Remplacement des ponceaux, divers emplacements | 2010                      | s.o.             |
| 8                     | 17    | nouveau | Nord de la route 101, Wawa                                                        | Remplacement du ponceau                        | 2010                      | s.o.             |
| 9                     | 17    | nouveau | Nord de la route 101, au nord de Wawa                                             | Remplacement des ponceaux, divers emplacements | 2010                      | s.o.             |
| 10                    | 66    | nouveau | Est de la route 65, vers l'est, Matachewan                                        | Réfection du revêtement                        | 2011                      | 12.7             |
| 11                    | 69    | nouveau | Pont de la rivière Key, Britt                                                     | Remplacement du pont                           | 2011                      | s.o.             |
| 12                    | 101   | nouveau | Pont de la rivière Nat, à l'est de Foleyet                                        | Réfection du pont                              | 2010                      | s.o.             |
| 13                    | 129   | nouveau | Nord de la route 554, vers le nord,<br>au nord de Thessalon                       | Réfection du revêtement                        | 2010                      | 13.0             |
| 14                    | 518   | nouveau | Est de l'autoroute 400, vers l'est, Orrville                                      | Réfection du revêtement                        | 2011                      | 3.5              |
| 15                    | 522   | nouveau | Ruisseau Trout, vers l'ouest                                                      | Réfection du revêtement                        | 2011                      | 19.7             |
| 16                    | 534   | nouveau | Ruisseau Beaudry, à l'est de la route 524,<br>à l'ouest de Powassan               | Remplacement du ponceau                        | 2010                      | s.o.             |
| 17                    | 572   | nouveau | Pont de la rivière Black, de la rivière Blanche,<br>nord de la route 11, Matheson | Réfection des ponts                            | 2011                      | s.o.             |
| 18                    | 577   | nouveau | Pont du ruisseau Meadow, Shillington                                              | Remplacement du pont                           | 2011                      | s.o.             |
| 19                    | 630   | nouveau | Pont de la rivière Amable Dufond, Kiosk                                           | Remplacement du pont                           | 2010                      | s.o.             |
| 20                    | 655   | nouveau | Nord de la route 101, vers le nord, Timmins                                       | Réfection du revêtement                        | 2010                      | 10.1             |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2011 à 2013

| Route    | Emplacement                                                                      | Description               | Distance (km) |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|
| 6        | Pont tournant de CFCP - Phase 2, Little Current                                  | Revêtement du pont        | s.o.          |
| 6        | Pont de la rivière Whitefish, au sud de la route 17, Espanola                    | Réfection du pont         | s.o.          |
| 6        | Passage supérieur du CN, au sud de la route 17, Whitefish Falls                  | Réfection du pont         | 13.5          |
| 6        | Docks de South Baymouth, vers le nord                                            | Réfection du revêtement   | 13.5          |
| 11       | Temagami, vers le nord                                                           | Reconstruction            | 20.4          |
| 11       | Route 66, vers le nord, Kenogami Lake                                            | Réfection du revêtement   | 11.4          |
| 11       | Nord de la route 64, vers le nord, Marten River                                  | Réfection du revêtement   | 7.8           |
| 11       | Pont de la rivière Mattawishkwia, Hearst                                         | Remplacement du pont      | s.o.          |
| 11       | Pont du ruisseau Montcalm, pont du ruisseau Crow, à l'ouest d'Opasatika          | Remplacement des ponts    | s.o.          |
| 11       | Pont de la rivière Fredrickhouse, à l'ouest de Cochrane                          | Remplacement du pont      | s.o.          |
| 11       | Pont de la rivière White Clay, nord de la route 66, Sesekinika                   | Remplacement du pont      | s.o.          |
| 11       | Sud de la jonction sud de la route 11B, vers le nord, Latchford                  | Réfection du revêtement   | 21.1          |
| 11       | Pont de la rivière Otasawian, à l'ouest de Calstock                              | Remplacement du pont      | s.o.          |
| 17       | De Hagar à Warren                                                                | Réfection du revêtement   | 8.4           |
| 17       | À l'ouest de la jonction ouest de la route municipale 55, Nairn Centre           | Remplacement des ponceaux | s.o.          |
| 17       | Passage supérieur de la voie ferrée de CFCP, à l'est de la route 6, Nairn Centre | Réfection du pont         | s.o.          |
| 17       | Rivière Thessalon, Thessalon                                                     | Réfection du pont         | s.o.          |
| 17       | Passage supérieur de la voie ferrée d'Algoma Central Railway, Wawa               | Réfection du pont         | s.o.          |
| 17       | Route 533 vers l'est, Mattawa                                                    | Réfection du revêtement   | 8.1           |
| 17       | Route 94 vers l'est jusqu'à la route 531, Corbeil                                | Réfection du revêtement   | 15.5          |
| 17       | Ponceau du ruisseau Robert, à l'ouest de Verner                                  | Remplacement du ponceau   | s.o.          |
| 17       | Jonction est de la route municipale 55 jusqu'à la route 69, Sudbury              | Réfection du revêtement   | 11.1          |
| 66       | De la limite entre l'Ontario et le Québec à la route 624, Larder Lake            | Réfection du revêtement   | 17.9          |
| 101      | Route 11 vers l'ouest, Porcupine                                                 | Réfection du revêtement   | 25.4          |
| 101      | Ponceau du ruisseau Sloan, à l'ouest de Foleyet                                  | Réfection du pont         | s.o.          |
| 101      | Ouest de la route 651, vers l'ouest, à l'est de Wawa                             | Réfection du revêtement   | 27.5          |
| suite... |                                                                                  |                           |               |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Est de l'Ontario : 2011 à 2013

| Route        | Emplacement                                                              | Description                            | Distance (km) |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|
| 101          | Route 144, vers l'ouest, à l'ouest de Timmins                            | Réfection du revêtement                | 16.9          |
| 101          | Pont du ruisseau Salve, pont de la rivière Ghost, à l'est de Matheson    | Réfection des ponts                    | s.o.          |
| 108          | Elliot Lake, vers le nord                                                | Revêtement/remplacement des ponceaux   | 12.2          |
| 124          | Ponceau du ruisseau Farley, à l'ouest de Dunchurch                       | Réfection du pont                      | s.o.          |
| 124          | Route 510, vers l'est, Magnetawan                                        | Réfection du revêtement                | s.o.          |
| 144          | Cartier, vers le nord                                                    | Réfection du revêtement                | 24.6          |
| 144          | Sud de la route 560, au sud de Gogama                                    | Réfection du revêtement                | 24.5          |
| 144          | Nord de la route 560 jusqu'à la route 661, Gogama                        | Réfection du ponceau                   | s.o.          |
| 144          | Pont de la rivière Eastsand, pont de la rivière Makami, au sud de Gogama | Réfection du pont/remplacement du pont | s.o.          |
| 518          | Route 11, vers l'ouest, jusqu'à Sprucedale                               | Réfection du revêtement                | 8.5           |
| 528          | Ponceau Wolseley, à l'est d'Ouellette                                    | Remplacement du ponceau                | s.o.          |
| 529          | Sud de la route 645, Britt                                               | Remplacement des ponceaux              | s.o.          |
| 535          | Pont de la rivière Veuve, Hagar                                          | Remplacement du pont                   | s.o.          |
| 535          | Hagar, vers le sud                                                       | Réfection du revêtement                | 12.4          |
| 535          | Nord de la route 64, vers le nord, Noelville                             | Réfection du revêtement                | 12.1          |
| 539          | Pont du ruisseau Herbert, au nord de Field                               | Remplacement du pont                   | s.o.          |
| 552          | Route 17, vers l'ouest, rivière Goulais                                  | Réfection du revêtement                | 5.5           |
| 556          | Ponceau du ruisseau Rainbow, Heyden                                      | Remplacement du ponceau                | s.o.          |
| 573          | Pont de la rivière Blanche, pont du ruisseau Aide, Charlton              | Remplacement des ponts                 | s.o.          |
| 631          | Sud de Hornepayne                                                        | Réfection du revêtement                | 47.9          |
| 652          | Pont du ruisseau Brule, à l'est de Cochrane                              | Remplacement du pont                   | s.o.          |
| 7036 et 7037 | Ponts de la rivière Wicklow, Cochrane                                    | Remplacement du pont                   | s.o.          |
| 7045         | Pont de la rivière Harmony, au nord de Sault Ste. Marie                  | Remplacement du pont                   | s.o.          |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Ouest de l'Ontario : 2009





# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Ouest de l'Ontario : 2009

| No<br>Sur la<br>Carte | Route | État     | Emplacement                                                                  | Description             | Achèvement<br>Prévu<br>En | Distance<br>(km) |
|-----------------------|-------|----------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------|
| 1                     | 11    | en cours | Route 502, vers l'est, à l'est de Fort Frances                               | Reconstruction          | 2009                      | 15.7             |
| 2                     | 11    | en cours | Pont de la rivière North Pagwachuan,<br>à l'est de Longlac                   | Réfection du pont       | 2009                      | s.o.             |
| 3                     | 11    | nouveau  | Atikokan, vers l'ouest                                                       | Reconstruction          | 2009                      | 15.2             |
| 4                     | 11    | nouveau  | À l'est de Fort Frances, vers l'est                                          | Reconstruction          | 2010                      | 21.1             |
| 5                     | 11    | nouveau  | Voie express de Thunder Bay, Thunder Bay                                     | Reconstruction          | 2010                      | 11.3             |
| 6                     | 11    | nouveau  | Route en remblai Noden,<br>à l'est de Fort Frances, phase 3                  | Réfection du pont       | 2010                      | s.o.             |
| 7                     | 11    | nouveau  | Pont de la rivière Seine, à l'est de Fort Frances                            | Réfection du pont       | 2009                      | s.o.             |
| 8                     | 11    | nouveau  | Pont de la rivière Sturgeon, à l'ouest de Geraldton                          | Réfection du revêtement | 2010                      | 27.5             |
| 9                     | 17    | en cours | Frontière du Manitoba, vers l'est                                            | Réfection du revêtement | 2009                      | 15.7             |
| 10                    | 17    | en cours | Penninsula Rd., Marathon                                                     | Réfection du revêtement | 2009                      | 17.8             |
| 11                    | 17    | nouveau  | Route 105, vers l'est, Vermilion Bay                                         | Réfection du revêtement | 2009                      | 18.6             |
| 12                    | 17    | nouveau  | Upsala, vers l'est                                                           | Réfection du revêtement | 2010                      | 15.2             |
| 13                    | 17    | nouveau  | Route 614, vers l'est, à l'ouest de Marathon                                 | Réfection du revêtement | 2010                      | 19.9             |
| 14                    | 61    | nouveau  | Frontière américaine, vers le nord                                           | Réfection du revêtement | 2009                      | 20.0             |
| 15                    | 71    | en cours | Pont de Nestor Falls,<br>pont de la rivière Log, Nestor Falls                | Réfection des ponts     | 2009                      | s.o.             |
| 16                    | 71    | nouveau  | Jonction des routes 11/71, vers le nord, Finland                             | Réfection du revêtement | 2009                      | 23.9             |
| 17                    | 105   | nouveau  | Pont de la rivière Wabigoon,<br>pont du ruisseau Buller, à l'ouest de Dryden | Réfection des ponts     | 2010                      | s.o.             |
| 18                    | 105   | nouveau  | Pont de la rivière Chukuni, au nord d'Ear Falls                              | Remplacement du pont    | 2010                      | s.o.             |
| 19                    | 502   | nouveau  | Nord de la route 11,<br>vers le nord, à l'est de Fort Frances                | Reconstruction          | 2010                      | 18.3             |
| 20                    | 584   | en cours | Nord de Geraldton, vers le nord                                              | Reconstruction          | 2009                      | 26.7             |
| 21                    | 585   | nouveau  | Pont du ruisseau Bass,<br>pont de la rivière Fraser, au nord de Nipigon      | Réfection des ponts     | 2011                      | s.o.             |
| 22                    | 605   | nouveau  | Pont de la rivière Wabigoon, à l'ouest de Dryden                             | Remplacement du pont    | 2009                      | s.o.             |
| 23                    | 605   | nouveau  | Pont du ruisseau Moose                                                       | Remplacement du pont    | 2009                      | s.o.             |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

## Projets de réfection

### Réfection dans le Nord-Ouest de l'Ontario : 2010



# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Ouest de l'Ontario : 2010

| No<br>Sur la<br>Carte | Route   | État    | Emplacement                                                                | Description             | Achèvement<br>Prévu<br>En | Distance<br>(km) |
|-----------------------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------|
| 1                     | 11      | nouveau | Pont de la rivière Lavalee,<br>à l'ouest de la route 611, Fort Frances     | Réfection du pont       | 2010                      | s.o.             |
| 2                     | 11      | nouveau | De Nipigon au pont du ruisseau Stillwater, Nipigon                         | Reconstruction          | 2011                      | 6.2              |
| 3                     | 11      | nouveau | Ponceau du ruisseau Maki, route 11/17, Nipigon                             | Remplacement du ponceau | 2010                      | s.o.             |
| 4                     | 11      | nouveau | Pont de Bear Passage, à l'est de Fort Frances                              | Réfection du pont       | 2010                      | s.o.             |
| 5                     | 11      | nouveau | Route en remblai de Noden,<br>à l'est de Fort Frances, phase 4             | Réfection du pont       | 2010                      | s.o.             |
| 6                     | 11/17   | nouveau | Voie express de Thunder Bay                                                | Reconstruction          | 2011                      | 4.2              |
| 7                     | 11/17   | nouveau | Route 587, vers l'ouest, Thunder Bay                                       | Réfection du revêtement | 2011                      | 8.2              |
| 8                     | 11/17   | nouveau | Ouest de la route 130, vers l'ouest, Thunder Bay                           | Réfection du revêtement | 2010                      | 13.6             |
| 9                     | 17      | nouveau | Pont de la rivière Steel, à l'est de Terrace Bay                           | Réfection du pont       | 2011                      | s.o.             |
| 10                    | 17      | nouveau | Pont du ruisseau Trout Sud,<br>à l'ouest de la route 628, Nipigon          | Réfection du pont       | 2010                      | s.o.             |
| 11                    | 17      | nouveau | Pont de la rivière Black, à l'est de Marathon                              | Remplacement du pont    | 2010                      | s.o.             |
| 12                    | 17      | nouveau | Ponts de la petite rivière Pic<br>et de la rivière Pic, Marathon           | Réfection des ponts     | 2011                      | s.o.             |
| 13                    | 17A     | nouveau | Ponts du lac Middle et de la rivière Winnipeg,<br>rocade de Kenora         | Réfection des ponts     | 2011                      | s.o.             |
| 14                    | 71      | nouveau | Pont du ruisseau Mather,<br>au nord de la route 11, au sud de Caliper Lake | Remplacement du pont    | 2011                      | s.o.             |
| 15                    | 105/125 | nouveau | Route 105, vers le nord, Red Lake                                          | Réfection du revêtement | 2011                      | 30.6             |
| 16                    | 585     | nouveau | Pont de la rivière Frazer, au nord de Nipigon                              | Remplacement du pont    | 2010                      | s.o.             |
| 17                    | 804     | nouveau | Pont de la rivière English, au nord de la route 105                        | Remplacement du pont    | 2010                      | s.o.             |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Ouest de l'Ontario : 2011 à 2013

| Route    | Emplacement                                                   | Description             | Distance (km) |
|----------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|
| 11       | Est de Longlac, vers l'est                                    | Réfection du revêtement | 25.1          |
| 11       | Pont de la rivière French                                     | Remplacement du pont    | s.o.          |
| 11       | Pont du ruisseau McCauley                                     | Remplacement du pont    | s.o.          |
| 11       | Route en remblai de Noden, à l'est de Fort Frances, phase 5   | Réfection du pont       | s.o.          |
| 11       | Route en remblai de Noden, à l'est de Fort Frances, phase 6   | Réfection du pont       | s.o.          |
| 11       | Ponceau de la rivière Pagwachuan, à l'ouest de la route 631   | Réfection du ponceau    | s.o.          |
| 11       | Route 622, depuis la route 11B, vers le nord, Atikokan        | Reconstruction          | 31.0          |
| 17       | Upsala, vers l'ouest                                          | Reconstruction          | 14.5          |
| 17       | Est de Terrace Bay                                            | Réfection du revêtement | 31.8          |
| 17       | Ouest de la route 631, vers l'ouest, Marathon                 | Réfection du revêtement | 26.8          |
| 17       | Passage supérieur de CFCP, à l'ouest d'Upsala                 | Réfection du pont       | s.o.          |
| 17       | Pont du ruisseau Beaver                                       | Remplacement du pont    | s.o.          |
| 17       | Ignace, vers l'est                                            | Réfection du revêtement | 19.4          |
| 17       | Pont de la rivière Gulliver, à l'est d'Ignace                 | Réfection du pont       | s.o.          |
| 17       | Pont de la petite rivière Wabigoon, à l'ouest de la route 603 | Réfection du pont       | s.o.          |
| 17       | Pont de la rivière Melgund, à l'ouest de la route 603         | Réfection du pont       | s.o.          |
| 17       | Ponceaux de Kenel et de Alder, Marathon                       | Réfection des ponceaux  | s.o.          |
| 17       | Pont de la rivière Jackfish, à l'est de Nipigon               | Réfection du pont       | s.o.          |
| suite... |                                                               |                         |               |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

# Projets de réfection

## Réfection dans le Nord-Ouest de l'Ontario : 2011 à 2013

| Route | Emplacement                                          | Description             | Distance (km) |
|-------|------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|
| 17    | Pont de la rivière English, à l'est de la route 599  | Réfection du pont       | s.o.          |
| 17    | Terrace Bay, vers l'ouest                            | Réfection du revêtement | 17.0          |
| 61    | Thunder Bay, vers le sud                             | Réfection du revêtement | 14.5          |
| 72    | Pont du ruisseau Moose, au sud de la route 664       | Réfection du pont       | s.o.          |
| 102   | Ouest de Thunder Bay                                 | Réfection du revêtement | 13.1          |
| 105   | Nord d'Ear Falls, vers le nord                       | Réfection du revêtement | 27.1          |
| 105   | Pont du lac Trout, Ear Falls                         | Réfection du pont       | s.o.          |
| 587   | Pont du ruisseau Blend, au sud de Pass Lake          | Réfection du pont       | s.o.          |
| 588   | Pont de la rivière Whitefish                         | Réfection du pont       | s.o.          |
| 589   | Ponts du ruisseau Hawkeye                            | Réfection des ponts     | s.o.          |
| 600   | Pont Yongeberg, à l'ouest de la route 619            | Réfection du pont       | s.o.          |
| 613   | Pont de la rivière Hastie, au nord de la route 11    | Réfection du pont       | s.o.          |
| 614   | De la route 17, vers le nord, au sud de Manitouwadge | Reconstruction          | 26.0          |

NOTA : Le calendrier d'exécution peut changer en raison du financement, de la planification, de la conception, des approbations environnementales, de l'acquisition de terrains et des exigences liées aux travaux.

